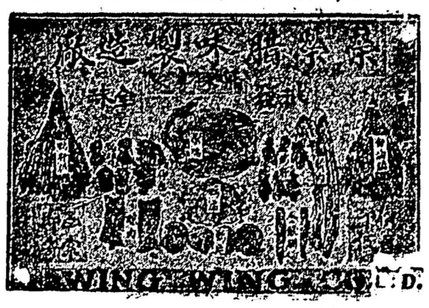

全加洪門十吉居懇親 籌備處籌備工作妥當

標寧訊。本埠民治黨支部。及懇親籌備處各職員。以十吉居懇親會期近。適文書股長黃國材君。辭工返埠。乃即於本月廿日晚八時。召開全體黨員大會。由主席李汪漢君主席。紀錄黃國材。先表決該支部舊樓租項事。繼討論懇親籌備事。李主席即發言。以籌備期必先籌備住食行爲先。㈠黃兆強報告。已擇定由十一月一號起。在最新華麗酒店定房四十間。以作居停。臨時更有變通辦法。㈡周仁佳君報告。本人爲開則市館。經事逕迎。已有準備。㈢食一項。適因冠香停業。未有人接理酒席。應管自辦。前次會議。曾請定常餐廚工多人。但請宴大會。應另請廚師担任。及加請幫廚。余德儀君在座。即起立挺身力任。全體稱慶。余君乃一老廚師。久有易牙之美譽。全體鼓掌稱羨。其餘文事。招待。各科主任。亦次第問詢。要各執其事。毋得放棄。切切告誡。各員均皆樂意任公。不憚其勞。當時兼選出第三區及稷寧支部出席代表黃國材充當。聞三區各黨社。男女助慶者甚多。如汝利慎黨部準派四五名。片辰。企連打。亦準備助理人員到會。錦碌黨社。未有報告。查該黨社。財雄人多。料亦多派人員參加。且該埠熱心叔父殷商馬堯君。每有慶會。必駕車親臨。料此屆大慶典。屆時定然車水馬龍。男女接踵矣。先此預報。以卜慶會先兆。

黃文甫在京工作忙 華代表團似獲勝算

十五日上午十一時投遞呈文。由國會議員鄭天華。白龍。偕同前往。投遞呈文經過情形。運日詳細登報。聞似獲得好果。移民部長允於三星期內。在國會公佈修改移民例要點。

黃文甫君。莫廖若仙女士。同時又酬謝西友。在柯京最著名之勞梨亞大旅館。設酒會招待報界。並開座談會。在國泰酒樓設宴。又在首都與太瓦河對面之賀羅埠蘇地亞夜總會兩處。設酒會款待西賓。黃君已於十八日乘飛機赴滿地可埠慰問僑胞。莫廖若仙女士。於十九日乘機直回雲埠云。

（未完）

WING WING CO. LTD.

458 Hastings St. E, TA. 0821
Vancouver, B.C, [illegible]

㊀洗衣館出賣

本洗衣館機器齊備自動氣爐生意進實業一併出賣取價相宜如蒙垂顧請面議均可

Lee's Laundry
746 Powell St. 電話 TA. [illegible]
Vancouver 4, B. C.

旅館連樓出賣

近唐人街，大約三十個房，有冷熱水設備，多數係長住客，好入息，地段好，樓乾淨穩固，價錢相宜，業主因人力不足，急賣，價銀三萬二千五，可允銀期

旅館生意出賣

近唐人街，四十幾個房，差不多淨係長住客，房間乾淨，企㓗，光猛，有冷熱水設備，平租有批，好入息，價錢相宜，意欲經營旅館生意者從速，

住屋出賣

貼近唐人街，八個房，兩層樓，廚房光猛濶大，有士庫煖氣爐，價銀一萬一千九，可允銀期，

柏文出賣

磚樓，樓上柏文，樓下係舖，每年入息大約七千銀，各住客自備煖氣及熱水，不需業主管理，地濶六十八尺，長一百一十五尺，價銀五萬五千元，可允銀期

住屋出賣

價銀：九千三百六十元
只需二千六百五現銀
位於十一街，近巴士，五個房，有士庫
自動電熱水爐，

廖若仙事務所

接辦下列各項
㈠申請護照
㈡入籍移民手續
㈢申請養老金
㈣填報入息稅

莫氏實業貿易有限公司
雲埠：砵街五三九號
電話：MA 九六弍一
晚間 KE 三九零二R

△片市佐治 民治黨啓事

逕啓者，本分部現改選周小克同志爲本分部書記，嗣後各洪門團體與有關方面惠賜本分部函件，敬希逕寄本分部主委方初書記周小克無誤，

LAWRENCE D. WASEL, O.D.
FORD BLDG,
191 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER 4. B.C.

新張廣告

華斯氏在此地点營驗眼生意完全眼科服務

電話 MA. 8739

度利市靚女服店是雲高華埠之最摩登及利便之貿易場所

電話 TA. 1487 △ 524 Granville St.

Tracy's
THE FASHION CENTRE
ESTABLISHED 1933

價目必定平的唯一宗旨

貨物齊備

不獨此處貨物最齊備且是加拿大最低之價錢男人女人童子各樣衣物鉄器油漆野遊裝置釣魚器具各物萬有豐富海陸軍公司價錢最低無別家可比請祈留意焉

27 W. Hastings St.
Vancouver, B.C.

668 Columbia St.
New Westminster, B.C.

ARMY & NAVY
WE SELL DEPT. STORES FOR LESS

代柬

謹擇十月廿吉日下午一時爲本黨部支社舉行成立開幕典禮同日下午五時設筵歡叙統請

民治黨總支分部
達權總支社

暨本埠各界僑團領袖及洪門各機關叔父昆仲嬸姆姊妹屆時賁臨助慶指示禮儀曷勝榮藉

民治黨駐點城分部
點城達權支社 全人敬約

Chinese Freemasons 10154 98 St. Edmonton Alta.

代柬

詹十一月十五日爲本支社舉行成立第二十九週年紀念典禮寅其潔茗同日下午五時歡宴屆時統請

民治黨各級黨部
達權總支社

暨洪門大小機關各叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

企城洪門達權支社同人敬約

代柬

本會館訂於十一月三日（星期日）下午五時假座新華僑酒樓舉行第六十週年紀念典禮同時公宴統請

美加各埠台山寧陽會館
各僑團領袖 暨男女邑僑屆時駕臨指示藉增光寵曷勝榮幸

加拿大雲高華 台山寧陽會館同人敬約

附註：㈠凡邑僑每人額捐紀念費三元
㈡席金每位三元其捐紀念費五元以上者免收席金十元以上者可偕同夫人赴宴但須於十月三十一日以前向本館書記處報名以便編定筵席

Hoysun Ningyung Benevolent Association
108 E. Pender St. Vancouver 4. B. C. Canada

△謝灼南鳴謝啓事

啓者，鄙人因身體違和，至上月入中央醫院療治，在醫院調理時間，叨蒙昭倫親義總公所暨分公所執事，寶樹堂，東山房昆仲，新重慶酒家各同事，亞省，沙省親友，暨本埠嬸姆諸姑姊妹等，到醫院慰問，並以鮮花香烟菓品，高誼雲情，彌深銘感，今已痊愈出院，惟遵醫生之命，須要在家休養，未能踵門拜謝，謹綴數言，聊申謝悃，並祝諸君健康

○請人做工

本店宜請給汗衣工人一名齊濕洗衣及熨給工人一名如有親朋如意來做者請將經驗年歲來報以便寄車費本店每日做工八點禮拜日休息

弟林三謹啓

Fort St. John Cleaners
Box 535
Fort St. John, B. C.

○哀謝

先考敦和余公府君慟於民國四十六年十月八日壽終正寢積閏享壽六十有七歲不孝等遵禮成服並於該月十二日假座故蘭天堂殯儀館舉行喪禮扶柩歸土以安夜臺叨蒙　各宗親戚友世誼惠賜花圈賻儀親臨致祭執紼素車隨行厚誼隆情存歿均感哀此致謝

未亡人　鄺氏泣淚稽衽
孤子　錦瑞　錦兆　錦文泣血稽顙

厚惠列后　恕不稱呼

風采總堂　風采分堂　焯中　中廣
玉中　鏗中　蘇和　瀚和　煦和　遐和
豐和　暢和　捷和　海和　祝禮　毓楨
毓俠　廉禮　雅帥　亨禮　禮賢　培義
毓熾　毓廣　文輝　熙霖　慶庠　子漢
廣禮　兆偉　錦維　耀和　永璇　良樂
永勝　卓歡　玉亨　李宏　鄺厚光
李時鏡　馬平　會庭　司徒緒　朱佳裘
朱振　朱活同　以上俱花圈
風采總堂　風采分堂　蘇和合家　梅慶合家　以上素車
余氏昆仲素車二

美國

第一位及唯一

用DC-7C飛機飛往遠東

現在……乘搭美國最快最稳靜之遠程飛機 — 西北公司之新式DC-7C機 — 循最短及最快之航綫開赴遠東。此新式美妙之飛機，使西北公司本來之『大圓圈』捷徑，更爲迅捷……甚而更華貴。每日有特行及華貴之皇座班機起飛。

香港　五百六十元（註）
台北　五百五十元

（單程特行轉駁飛機至香港不另收費）
（註）由台北轉駁飛機

西北遠東航空公司

唯一飛越美國大陸及橫渡太平洋者

電話 MUtual 3-8281 或往見經紀
售票處：1030 W. Georgia St.

DC-7C
NORTHWEST

百年大計 投資實業

△入息屋

奇化街，大間堅固屋，兩個廚房，兩個水厠，全部英坭士庫，街角位置，面對學校，屋後另有小屋租出作工場，每月收四十五元，

價銀：一萬五千元，先交五千元，

富士定街三百號附近，半新舊屋三個睡房，有美麗草場，有車房，

價銀：九千元現欵

中國經理公司

簡林逸娟謹啓

地址：片打街三五六號
電話：MA. 1722　MA. 8105
夜間：HA. 6900Y

◎雜貨生菓生意發賣

本店係在托士街與阻琰街角門牌七〇一號，每月所做生意銀二千三四百元，有新置藏肉霜櫃及雪糕櫃，凉水櫃，亦有土庫底，樓上有住房三個，屋租每月五十五元，最合有家眷者，如有僑胞欲營斯業，請來本店面議，

發財捷徑

華麗夜總會，位於華區，有兩個濶大舞池，入息極好，每年生意逾十萬元，有塡報入息稅數目爲証，業主因倦於夜生活，願廉價出賣，取價五萬五千元，約需現欵一半，有意經營斯業者，請速洽商。

僑胞如有房屋樓宇生意出賣敬希通知爲盼

利財置業公司經理人伍黃秀英

電話：辦事處 CH. 3125
住宅 CE 5743

MAY ENG
Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd.
2626 Granville St. Vancouver, 9.

吉舖多間出賃

一間街角位置，卅三尺濶五十尺深，一間中心位置，廿尺濶五十尺深，一間在十六街夾屋街，十六尺濶六十四尺深，均適合經營雜貨糖菓，或婦女兒童衣裳生意，如意者，請與 Vic. Therrien CE. 1648 於晚間在電話洽商，

Orr's Stores
1525 W. Broadway BA. 8261